בס"ד

טעגליכע בלעטל לעיקוואד אומגעגנט

לוח הציבור

לעיקוואד

Call/Text: 732.696.4300 Email: ads@lakewooddaily.com

Subscribe to get it via email: subscribe@lakewooddaily.com

Friday, November 20, 2026

פרייטאג פרשת ויצא - י' כסלו תשפ"ז

זמנים

הזמנים הם לעיר לעיקוואד

	היום	מחר
עלות השחר:	5:36	5:37
נץ החמה:	6:48	6:49
סו"ז קר"ש מג"א:	8:39	8:39
סו"ז קר"ש גר"א:	9:15	9:15
סו"ז תפלה מג"א:	9:40	9:40
סו"ז תפלה גר"א:	10:04	10:04
חצות:	11:42	11:42
מנחה גדולה:	12:12	12:12
מנחה קטנה:	3:16	3:15
שקיעה:	4:36	4:36
צאה"כ ר"ת:	5:48	5:48

שיעורים

דף היומי	ערכין ג	דף הירושלמי	סנהדרין לב	מ"ב עמוד יומי	ח"ו קלב.
עמוד יומי	סוכה יח.	משנה יומית	נגעים א, ו - ב, א	מ"ב - דרשו	דרשו
		הלכה יומית	או"ח רצח, טו - רצט, ב	מצוה יומית	עט: לא לחם עני בדין
		תהלים	נה-נט / מו-נ	תניא	אך עוד - אלקות

וועטער

היינט	מארגן
68°- 37°	63°- 40°
זוניג	פארוואלקענט

זמני שבת

שב"ק פרשת ויצא - י"א כסלו תשפ"ז

זמן הדלה"נ 4:18 | זמן מוצאי שבת 5:49

SB ARCHITECTURAL DESIGN

info@sbarchitectural.com
646-634-7288

SPACE PLANNING AND DESIGN

From a DREAM to REALITY!

We'll take your little home and create a palace!

Our specialty - MAXIMIZE every inch.

Insurance alert!

Cheapest insurance rates for 1-4 family houses

718 871 1549 Ext. 210 9294598484

- COSTUM DESIGN IS OUR SPECIALTY
- ~ WE HAVE A FULL SELECTION OF DIAMOND BRACELETS AND RINGS
- ~ WE COME DOWN TO YOUR HOUSE
- ~ WE ALSO DO REPAIRS AND CLEANING

OMEGA FINE JEWELRY

M. RUBIN
347-681-0285

BROOK HILL HOUSE FOR SALE
OPEN HOUSE: Sunday 11/22 1:00pm-3:00pm 17 Engleberg Terrace, Lakewood. (908) 415-1960
11.5 Rooms plus Basement with Sound-Proof Office.
5 BR Plus 450 sq ft Huge BONUS ROOM!
And LR, Family Room, Study, Kitchen, Breakfast Area, DR & more. MIC (see Zillow etc.)
Asking $1,995,000.

בס"ד

סעודת הילולא של הרה"ק הבת עין זי"ע

בבנין ישיבת תולדות יעקב יוסף -סקווירא

711 West Kennedy Blvd.

מוצאי שבת קודש פרשת ויצא - י"ב כסלו

סעודה עשירה כיד המלך יוגש לכבוד הילולא
וסעודת מלוה דמלכה

משעה 8:00 ואילך

דבר המעמד - פה מפיק מרגליות
הרב הגאון רבי נתן צבי בריסק שליט"א מדייני בבעלזא לעיקוואד
בשעה 9:40

ברכת המזון בשעה 10:45

ספר הקדוש בת עין יולמד ביומא דהילולא - לזכותכם!

קוויטל - הזכרות - בקשות פרטיות
שליח מיוחד לציון הקדוש בצפת

שתדא שעה זו שעת רחמים! שעת הקשבה! שעת האזנה!
ישועות, רפואות, פרנסה, שידוכים
כל הקהל מוזמן!!!

הסעודה מיועד ומוקדש להחזקת
ישיבתינו הקדושה תולדות יעקב יוסף סקווירא בעיר לעיקוואד
בנשיאות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א

Emergency Numbers

Police & Fire 911
Hatzalah - הצלה
732.370.3600

Shomrim שומרים
732.367.1212
Chaveirim - חברים
732.370.2229

לוח הציבור
Boro Park
718.303.4300
Monsey
845.425.4300

מצות הכנסת כלה

העלפט א חתן יתום

אויפשטעלן א אידישע שטוב

נכד

הרה"ק רבי אלימלך זי"ע

א חתן יתום האט נישט קיין געלט

צו דעקן די חתונה הוצאות.

עפנט אייער הארץ

און העלפט אים חתונה מאכן!

פאר פרטים און אינפארמאציע

917-297-8747

TUITION DESK

די מוסד דארף לויפן

נישט נאכלויפן

די עול פון שכר לימוד לאזט פאר אונז



From statements to follow-ups, we manage every tuition detail - so you don't have to.

Schedule a Free Consultation

845-293-3795 | info@tuitiondesk.org

metrix 929.271.0089

עין הרע?

די השתדלות וואס איז זייער וויכטיג, עס זאל ביי אייך אלע ענינים ווערן ליכטיג.

אפשפרעכן עין הרע דורך בליי - לוצקין א"י - רופט 929-884-1662

Cūplo

YOUR MARK IN HAND

845.572.7599

CUPLO.CO

קאָסטום קאָפס. דיין לאָגאָ.

שמחות | שוהלן | ביזנעסער | מסיבות | פרנס היום

שאוס / עקספאוס | סעילס | געלט קאמפיינס | שיינע שבתים

FROM

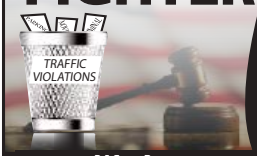
$99

50 Cups - setup fee included

Got a Ticket?

Call

THE TICKET FIGHTER



We Fight

- Parking
- Moving
- & Criminal Violations
- Ez Pass

Call

718-954-4295

917-957-7545

We do personal injuries

פדיון הבן מטבעות

שוין דא צו באקומען די נייע ספעציעל געמאכט פדיון הבן מטבעות ענבי,

פון ריין זילבער, מיט די ריכטיגע וואג, בהשגחת הרבנים,

צו באקומען אין אלע יודאיקה געשעפטן.

אדער רופט: 718-791-8250 (NY)

718-710-1134(Monsey)

יארצייטן

פון צדיקים און גאונים



י' כסלו

תצ"ח	הג"ר **שמשון חסיד** ב"ר **משה בלאך** זצ"ל מהאמבורג - נזירות שמשון
תק"צ	הג"ר **מרדכי** ב"ר **אברהם ראבינער** זצ"ל אב"ד בויסק - גדולת מרדכי
תרי"ז	הג"ר **יוסף** ב"ר **צבי הלוי שטערן** זצ"ל מדאמבראווא - עמודיאש לבית יוסף
תרס"ט	הג"ר **נחמן** ב"ר **יוסף צייטלין** זצ"ל משקאלוב
תר"ע	הג"ר **ישראל** ב"ר **דוד יהודה גראס** זצ"ל אב"ד ווילחאוויץ - תפארת ישראל
תרפ"א	הג"ר **פנחס מנחם אלעזר** ב"ר **בנימין אליעזר יוסטמאן** זצ"ל - שפתי צדיק
תרצ"ד	הג"ר **מנשה** ב"ר **ברוך גאלדבערגער** זצ"ל מסטראפקוב
תרצ"ד	הג"ר **משה מרדכי** ב"ר **צבי חיים עפשטיין** זצ"ל לבוש מרדכי
תרצ"ה	הג"ר **יעקב מאיר** ב"ר **יושע העשיל הכהן פריעד** זצ"ל לבוש מרדכי
תש"ג	הג"ר **מנחם נחום** ב"ר **שלום יוסף פריעדמאן** זצ"ל מהוסיאטין
תשי"ד	הג"ר **איסר זלמן** ב"ר **ברוך פרץ מעלצער** זצ"ל אבן האזל - ר"י עץ חיים
תשע"ז	הג"ר **יעקב** ב"ר **רפאל עטיה** זצ"ל ר"י ישועות יעקב

זכותם תגן עלינו ועל כל ישראל

זכרם



זכרון שמות הנעדרים שלא הניחו אחריהם זש"ק

נא להדליק נר וללמוד משניות וכדו' לעילוי נשמתם

י' כסלו

צו אריינשרייבען נעמען אימעיל List@yizkereim.info

הב' אברהם חיים ב"ר יהושע (שפיטץ) – תש"ה [LI חל' צעהלים] • הילד אליקים ב"ר מאיר – תרפ"ד [וואשינגטאן נ.י.] • ר' ארי' ב"ר חיים (טישלער) – תשס"ו [LI חש"א] • הב' בעריש ב"ר ישראל (פעלזען) – תרע"ד [SI בארא הירש] • הב' זאב ב"ר צבי (לארבער) – תרח"צ [קאשוי, סלאוואקיי] • הב' זאנוויל ב"ר יעקב (ראנד) – תרצ"ו [מט ציון, חל' אולמאן] • הב' חיים ב"ר יצחק הלוי (באסקין) – תשל"ח [בית דוד] • הב' יהושע ב"ר פסח חיים (ראזענבערג) – תרפ"ח [ראטשעסטער] • הב' יעקב דוב ב"ר בצלאל – תרס"ו [וואשינגטאן נ.י.] • יצחק ב"ר יעקב • ר' יצחק אייזיק ב"ר צבי הלוי (זילבערמאן) – תשנ"ג [פיטע, האלאנד] • הילד ישראל אפרים פישל ב"ר יחזקאל שרגא נפתלי – תשס"ח [קרית טאהש] • הילד לייזער זאב ב"ר שלום (גאנג) – תרע"ה [מט ציון] • הב' מאיר ב"ר טובי' (ראזענבערג) – תרצ"ב [אונגוואר, אוקריינא] • הילד מנחם מענדל ב"ר יחיאל יוסף – תשנ"ב [מאנטריאל] • הב' נפתלי נתן ב"ר דוד (לעבאוויטש) – תש"א [סאטמאר, רומעניא] • עקיבא ב"ר משה הכהן (לאסקען) – תשפ"ב [ביה"ח ד'מאנסי] • ר' צבי ב"ר יעקב (פרענקל) – תשפ"ה • רבי צבי הירש ב"ר ישראל אברהם (אורנשטיין) – תרצ"ז [מט. חברון, חל' טשארני-אוסטראה] • ר' ראובן ב"ר יהודא (גוטענטאג) – תשפ"ב [מאנטשעסטער, מחזיקי הדת] • רבי רפאל ב"ר אלטר אליעזר (הורוויץ) – תשל"א [NJ חל' סאטמאר] • הילד שאול מרדכי ב"ר משה איסר (טראכמאן) – תרס"ד [וואשינגטאן, נ.י.] • שלמה ב"ר מאיר • שמחה ב"ר אליעזר – תש"כ [וואשינגטאן נ.י.] • שמשון ב"ר ישעי' [הר המנוחות]

הבתולה אסתר ב"ר זלמן משה (פראצקי) – תרס"ח [טשענסטחויב, פוילן] • הבתולה אסתר שאשע ב"ר יוחנן – תרנ"ב [דעעש, רומעניא] • בילא ברכה ב"ר אהרן (שווארצוואלד) – תרצ"ד [בית דוד] • הילדה בלומא ב"ר אלי' (ברענער) – תרצ"ה [בנ"י, נא' רפאלק ווירזשיניע] • הבתולה בלומא רחל ב"ר ישראל יהודא (קעססלער) – תש"א [מיהאלאוויץ, סלאוואקיי] • הבתולה ברכה ב"ר חיים מרדכי – תרנ"א [קרשאנוב, פוילן] • הילדה בתי' ב"ר יוסף (דרומער) – תרנ"ט [סיגוט, רומעניא] • הבתולה גיטל ב"ר אהרן (וואנדערער) – תרפ"ב [וואשינגטאן, בנ"י] • טשארנא ב"ר מרדכי • הילדה יוכבד ב"ר חיים משה – תר"ס [קרימאלאוו, פוילן] • לאה ב"ר אברהם דוד (כ"ץ) – תשל"ה [מט כרמל החדש, חל' צ"צ] • סימא ב"ר משה יוסף (גרין) – תרצ"ה [וואשינגטאן נ.י.] • מרת פערל ב"ר משה – תר"צ [בודאפעסט] • הבתולה פרומט ב"ר יושע זעליג הכהן (קרויס) – תר"צ [בודאפעסט] • הילדה רבקה ב"ר שמשון – תשפ"ה [אלעד] • הבתולה רחל ב"ר חנני' יו"ט ליפא (טייטלבוים) – תרס"ג [סיגוט, רומעניא] • הבתולה רייזל מאליע ב"ר אברהם יהושע – [יוזעפף, פוילן] • מרת שרה ב"ר יעקב הכהן (בירמאן) – תשפ"ג [קרית יואל, שטח החדש] • הבתולה שרה ב"ר ישראל – תשע"ו

Remove Negative Accounts From Your Credit Report.
All 3 Bureaus. Boost Your Credit Score Fast.
Call/Text/WhatsApp 845-325-2324

We are seeking an experienced CEO with proven leadership and management capabilities to lead and scale a large organization. The ideal candidate must have the ability to manage large teams, make strategic decisions, take full operational responsibility, and drive accountability across all levels of the company.

executivefoodnj@gmail.com

הילולא דצדיקיא



יארצייט פונעם טאג - י' כסליו - שנת תרפ"א

האדמו"ר רבי פנחס מנחם אלעזר יוסטמאן מפילץ

געבוירן: כ' תמוז שנת תר"ח

זיין טאטע: רבי בנימין אליעזר יוסטמאן

זיינע זין: רבי יצחק מאיר מטשענסטחוב. רבי אברהם מרדכי. מ"מ האדמו"ר רבי חנוך גד מפילץ.

זיינע איידימער: רבי אברהם אבא בומץ. רבי יצחק מאיר מינץ. רבי יצחק מאיר אייבשיץ. רבי חנוך העניך רויטבלאט. רב דוב בעריש איינהארן, ובזוו"ש רבי יחזקאל מנחם בידערמאן.

זיינע רבי'ס: אבי אמו, ה'חידושי הרי"ם' מגור. האדמו"ר רבי חנוך העניך הכהן לעווין מאלכסנדר. גיסו, ה'שפת אמת' מגור.

מיר האבן פאראיאר אנגעהויבן שרייבן די תולדות פונעם היילגן רבי'ן פון פילץ, וועלכער איז געווען אן אייניקל פונעם היילגן חידושי הרי"ם פון גור, און זייענדיג א יתום איז ער נתגדל געווארן על ברכי זקינו הגדול, וועלכער האט אים מחנך געווען ווי אן אייגן קינד, אינאייעם מיט זיין שווסטערע קינד, דער היילגער 'שפת אמת' פון גור. מיר האבן דערמאנט אז דער חידושי הרי"ם האט אים חתונה געמאכט מיט זיין אייניקל, די כלה הרבנית הענדל לאה, וועלכע איז געווען א טאכטער פון רבי אברהם מרדכי אלתר, דער איינציגסטער זוהן פונעם חידושי הרי"ם. דער פאטער פון די כלה, רבי אברהם מרדכי, האט שוין דאן נישט געלעבט און די כלה איז געווען א יתומה, זי איז געווען א שווסטערע פארן 'שפת אמת'. נאך די חתונה איז ער געבליבן זיצן אויף קעסט ביים זיידן משני הצדדים, דער 'חידושי הרי"ם', וואו ער האט ווייטער געהאט די זכ' זיך צו ווייקן באורו הגדול, ביז צום הסתלקות אום כ"ג אדר תרכ"ו.

נאך די פטירה פונעם 'חידושי הרי"ם' איז ער געווארן א חסיד פון האדמו"ר רבי חנוך העניך הכהן מאלכסנדר, צו וועמען רוב גור'ער חסידים זענען געגאנגען נאכן פטירה פון חידושי הרי"ם, איידער דער 'שפת אמת' האט אנגעהויבן אליינס צו פירן. אום י"ח אדר ב' שנת תר"ל איז דער אלכסנדרער רבי נסתלק געווארן, און רבינו זצ"ל איז געווארן א חסיד פונעם נייעם גור'ער רבי'ן, זיין שוואגער און שוועסטער קינד, דער 'שפת אמת'. אום ה' שבט שנת תרס"ה איז דער שפת אמת נסתלק געווארן, און טראצדעם וואס די חסידים האבן געוואלט אז רבינו זצ"ל זאל זיין דער ממשיך, האט ער אבער גע'טענה'ט אז ער האט נישט באקומען קיין סימן פון הימל, דעריבער האט ער זיך אוועק געצויגן קיין פילץ, וואו מ'האט אים אויפגענומען צו דינען אלס רב אין שטאט. אויך קיין פילץ זענען חסידים אים נאכגעלאפן און געבעטן ער זאל זיין זייער רבי, ער האט דאן בלית ברירה אנגענומען דעם עול ההנהגה. אויך דער 'אמרי אמת' פון גור האט נישט געוואלט איבערנעמען דעם עול ההנהגה, נאכן הסתלקות פון זיין גרויסן טאטן, אזוי לאנג ווי רבינו זצ"ל געפונט זיך דארט אין שטאט, און הערשט נאכדעם וואס ער האט זיך געצויגן קיין פילץ, האט דער אמרי אמת אנגעהויבן פירן.

איבער דעם וואס ער האט אנגעהויבן פירן די עדה הקדושה, און מער נישט צוריק געהאלטן די חסידים פון קומען צו אים, שרייבט ער אליינס אין איינער פון די צוואות וואס ער האט געשריבן אין זיינע עלטערע יארן: לא אכחד שלא הי' לי הסכם משמים שיתאספו חסידים אלי, פעם אחת פחד לבי מיוהרא, סגרתי דלתי למנוע מלבוא אלי אחר שלחן רבינו גיסי זצ"ל (דער 'שפת אמת'), בא אלי למחר ת"ח ירא שמים גדול, הוכיחני שיש הקפדה בשמים, שהיו רגילים יד (עשרה) יהודים להתאסף ושכינה שורה, ואולי יקח אחד מוסר ללבו, "על כן לא יכולתי למנוע גם אחר פטירתו זצ"ל", חסידים האבן געשמועסט אז דער תלמיד חכם איז געווען אליהו הנביא.

אין זיינע צוואות איז ער אויך פארנומען זיך מתנצל זיין אויף דעם וואס ער איז געווארן א מנהיג, וואס בגודל ענוותנותו האט ער זיך נישט געזען ראוי דערצו, ווי ער שרייבט צווישן אנדערע אז ער בעט "מכל מי שבא אצלי שימחול לי הטורח וההוצאות שהוציא, בפרט מי שהביא חפץ (ער האט נישט געלאזט אז מ'זאל אים געבן געלט, נאר אויב האט מען געברענגט חפצים איז ער גרייט געווען דאס צו נעמען) דומה [לו] למהנה תלמיד חכם, ואין בי נדנד ת"ח", ער איז ממשיך איבערדעם אז מענטשן זענען כסדר געקומען צו אים בעטן ישועות, ווען ער האט לכתחילה געמיינט אז מ'וועט נאר קומען צו הערן פון אים מוסר, וואס ער האט געהערט פון זיינע רבי'ס.

ענוה יתירה. אהבת ישראל. כוח התפילה. פועל ישועות. מלחמת העולם, און נאך. אי"ה אין א קומענדיגן געלעגנהייט...

זכר צדיק לברכה!



שבת ערציילונג



עמודא דנהורא

ס'איז געווען א פשוט'ע לוי' אין שטאט צפת. דער נפטר, וועמען מיר וועלן רופן רבי יוסף, איז געווען א פשוט'ער איד, וועלכער האט געפירט א שטיל און באשיידן לעבן. די איינוואוינער האבן אים געקענט אלס א וואוילער איד, וואס פלעגט יעדן ערב שבת אהיים לויפן מיט פרישע הדסים לכבוד שבת קודש. מער פון דעם האט מען נישט געוואוסט איבער אים.

אבער אצינד, אינמיטן די לוי', האט פאסירט עפעס וואס האט ארויסגערופן וואונדער ביי אלע. געווען איז דאס וועז דער לוי' איז פארביי געגאנגען דאס הויז פונעם הייליגן 'בת עין', וועלכער האט דאן געוואוינט אין צפת, און די טיר עפנט זיך, און ארויס קומט דער צדיק אליינס, וועלכער האט זיך גלייך אנגעשלאסן צווישן די מלווים.

די מענטשן האבן נישט געקענט גלייבן וואס זיי זעען. ס'איז געווען באקאנט אין צפת אז דער הייליגער בת עין פלעגט זעלטן ארויסגיין פון שטוב. און אצינד, צום ערשטן מאל וואס די איינוואוינער געדענקן, איז דער צדיק ארויסגעקומען באגלייטן א נפטר. און וועמען?! נישט קיין רב אדער מקובל, נאר א פשוט'ן איד.

די נייעס האט זיך שנעל פארשפרייט איבער די געסלעך פון צפת, און וואו אימער די לוי' איז דורכגעגאנגען, האבן זיך נאך אידן אנגעשלאסן. יעדער האט געוואלט זוכה זיין צו באגלייטן דעם נפטר, פאר וועמען דער הייליגער בת עין האט זיך מטריח געווען ארויסצוקומען פון שטוב.

וועז מ'איז אנגעקומען צום מקוה האר"י הקדוש דורכצופירן די טהרה, און די חברא קדישא האבן אנגעהויבן צוגרייטן דעם נפטר צו די טהרה, האבן זיי באמערקט אז זיינע פיס זענען שרעקליך פארוואונדעט מיט שווערע בראנד וואונדן, אז אפילו די חברא קדישא, וועלכע זענען שוין געוואוינט צו זייער ארבעט, האבן נאך קיינמאל נישט געזען אזא זאך. איבעראל זענען געווען צייכנס פון שווערע בריען, און טייל פון די וואונדן זענען נאך געווען אפן, כאטש ס'האט אויסגעזען אז ס'האט שוין פאסירט מיט יארן צוריק. ס'איז געווען קלאר אז דער נפטר האט אין זיין לעבן געליטן אומגעהויערע יסורים, פון וואס קיינער האט נישט געוואוסט.

מען האט זיך דעריבער געוואונדן צו די פרישע אלמנה, די איינציגסטע וואס האט געקענט וויסן דעם סוד. די פרוי האט אראפגעלאזט אירע פארווויינטע אויגן, און נאך א קורצע שטילקייט האט זי זיך אנגערופן:

"יא, יא... אצינד, וועז מיין מאן איז שוין נישט בין החיים, קען מען שוין דערציילן וואס ס'האט מיט אים פאסירט"...

****

מיט יארן צוריק, וועז רבי יוסף איז נאך געווען א אינגערמאן נישט לאנג נאך זיין חתונה, האט ער אנגעהויבן קלערן וואס צו טון פאר פרנסה, און ער האט באשלאסן אז ער וועט ווערן א פעדלער, ארומפארן צווישן די דערפער און פארקויפן חפצים וואס מענטשן דארפן אין שטוב. ער האט זיך איינגעקויפט ביי די סוחרים אין צפת פארשידענע קליינע זאכן, ווי נאדלען, פאדעם און דאס גלייכן, און זיך ארויסגעלאזט אויף זיין ערשטע נסיעה.

נישט נאר אין אידישע ישובים האט ער פארקויפט זיין סחורה, נאר אויך אין די אראבישע דערפער, ער האט גוט געקענט די אראבישע שפראך, ווי פילע אידן אין ארץ ישראל אין יענע צייטן, און דאס האט אים שטארק געהאלפן אין זיין מסחר. ער האט זיך גוט פארשטאנען מיט די מענטשן, און מיט זיין געשליפן צינגל און געדולד האט ער מצליח געווען צו פארקויפן אסאך סחורה.

אונטערוועגנס איז ער אנגעקומען צו א גרעסערן אראבישן דארף, צווישן די בערג פון גליל. ווי געווענליך האט ער זיך אפגעשטעלט אין דארף, געעפנט זיין קאסטן, און די איינוואוינער האבן זיך באלד צוזאמגענומען ארום אים, צו זען וואס דער פעדלער האט צו פארקויפן. רבי יוסף האט געהאנדלט מיט די מענטשן, געענטפערט אויף זייערע פראגעס, זיך גע'טענה'ט איבער די פרייזן און פרובירט יעדן צופרידנצושטעלן.

ערשט וועז רבי יוסף האט שוין געענדיגט פארקויפן און אנגעהויבן צוזאמפאקן זיין סחורה, איז איינער צוגעקומען צו אים. געווען איז עס דער שעיך, דער אראבישער פירער פונעם דארף.

"שלום עליכם, מיין טייערער פריינט!" האט דער שעיך אים באגריסט מיט א ברייטן שמייכל. רבי יוסף האט אים צוריקגעגריסט, און האט זיך געגרייט צו גיין ווייטער. "וואו יאגסטו זיך אזוי?" האט דער שעיך אים געפרעגט. "דו ביסט דאך א גאסט דא אין דארף. קום אריין צו מיר אין שטוב אויף א גלעזל קאווע". רבי יוסף האט נישט געהאט קיין חשק דערצו. אבער ער האט געוואוסט אז ס'איז נישט קיין קלוגע זאך אפצוזאגן אן איינלאדענונג פונעם שעיך פון אן אראבישן דארף.

ער האט דעריבער אנגענומען די איינלאדענונג. דער שעיך, וועלכער האט זיך פארגעשטעלט אלס אבדאללא אבו מוסטאפע, האט אים אריינגעפירט אין זיין גרויסן געצעלט, און אים מכבד געווען זיך אראפצוזעצן אויף די וויכטע קישנס.

נאך א קורצן שמועס האט דער שעיך זיך געוואנדן צו אים, "דו ביסט א איד, נישט אזוי?", רבי יוסף האט געשאקלט מיטן קאפ, און דער שעיך האט געשמייכלט.

"מ'זעט אויף דיר אז דו ביסט א קלוגער מענטש. איך האב דיר פריער נאכגעקוקט ווי דו האנדלסט מיט מענטשן. דו האסט געוואוסט וויאזוי צו רעדן צו יעדן איינעם, וויאזוי צו באראיגן א מענטש וואס איז נישט צופרידן. איך האב הנאה פון דיין קלוגשאפט!".

רבי יוסף האט זיך א שעמעדיגער באדאנקט פארן שעיך, און אזוי האט זיך אנטוויקלט א לענגערע שמועס איבער פארשידענע ענינים. ביים געזעגענען האט דער שעיך אים

וואַרעם געדרוקט די האַנט און געזאַגט, "וועַן דו קומסט נאַכאַמאַל אין אונזער געגנט, פֿארגעסט נישט אריינצוקומען צו מיר. עס וועט מיר זיין א פֿארגענעגן זיך נאַכאַמאַל צו טרעפֿן מיט דיר".

****

עטלעכע וואַכן זענען פֿארבײַ, און דאַס געלט פֿון זיין ערשטע נסיעה האַט זיך אנגעהויבן אויסלאַזן. רבי יוסף האַט דעריבער באשלאַסן זיך נאַכאַמאַל ארויסצולאַזן אויף א נסיעה.

ער איז ווידער אנגעקומען צום דאַרף פֿון יענעם שעיר. דער שעיר האַט אים אויפֿגענומען מיט גרויס פֿרייד, און באַלד איינגעלאַדנט צו קומען צו אים אין שטוב נאַכדעם וואַס ער וועט ענדיגן פֿארקויפֿן. און אַזוי האַט זיך די זאַך איבערגעשפּילט בײַ די קומענדיגע נסיעות. יעדעס מאל וואַס רבי יוסף איז אנגעקומען אין יענעם דאַרף, האַט דער שעיר אים איינגעלאַדנט. די שמועסן צווישן זיי זענען געווארן אלץ לענגער, און דער שעיר האַט אים באַהאַנדלט ווי אן אלטן גוטן פֿריינט.

איין טאָג, וועַן רבי יוסף איז ווידער געזעסן בײַם שעיר, האַט ער באַמערקט אז דער שעיר איז עפּעס זייער פֿארטראַכט און באַזאָרגט. נאָך א שטיק צייט האַט דער שעיר זיך אנגערופֿן, "יוסוף, מיין פֿרײַנט, דו ווייסט דאָך אז איך האָב אן אײַנציק קינד, א טאָכטער, און איך האָב נאָכנישט געטראָפֿן פֿאַר איר קיין פֿאַסיגן חתן".

"די יונגע מענטשן אין אונזער דאַרף און אין די ארומיגע דערפֿער, זענען נישט אויף דיין מדריגה. איך האָב געזען ווי קלוג דו ביסט, ווי דו פֿארשטייסט מענטשן, און איך האָב דעריבער באשלאַסן אז דו ביסט דער פֿאַסיגסטער מענטש צו וועַרן מײַן אײַדעם".

רבי יוסף איז געבליבן זיצן ווי פֿארגליווערט.

ער האַט קוים געקענט גלייבן וואַס זײַנע אויערן הערן. ער, א אידּ, אן ערליכער חתונה געהאַטע יונגערמאַן, זאָל חלילה נעמען א נישט אידישע פרוי?! ער האַט געוואָלט באַלד אפּזאָגן דעם פֿארשלאָג, אבער איידער ער האַט געקענט עפּענען זיין מויל, האַט דער שעיר צוגעלייגט מיט א שטרענג קול, "איין זאַך זאָלסטו וויסן, יוסוף, אויב וועסטו אננעמען מײַן פֿארשלאָג, וועל איך דיר באַלויגענ מיט אלעם גוטן, און די גאַנצע דארף וועט זיין דײַנס, אויב אבער וועסטו אפּזאָגן מײַן פֿארשלאָג, וועסטו פון דעם דאַרף נישט אריסגיין קיין לעבעדיגער".

די וועַרטער האבן אים דורכגענומען מיט א פּחד נורא. ער האַט באַלד פֿארשטאַנען אז ער מוז קודם ראַטעוווען זיין לעבן, און דערנאָך וועט ער שוין זוכן א וועג וויאַזוי זיך ארויסצודרייען.

ער האַט דעריבער, מיט א צאַפּלנדער האַרץ, געזאָגט פֿארן שעיך אז ער איז מסכים. דער שעיך האַט זיך ממש נישט געקענט באַהערשן פון פֿרייד. ער האַט נישט געוואָלט וואַרטן אפילו איין טאָג, אפֿשר וועט זיך דער יונגער איד נאָך בארעכענען.

באַלד האַט ער ארויסגעגעבן א באַפֿעל פֿאַר די איינוואוינער פון דאַרף אז מ'זאָל צוגרייטן א ריזיגע מאַלצייט, איינלאַדענען די חשובֿע מענטשן פון די ארומיגע דערפֿער, און נאָך יענע נאַכט וועט פֿארקומען די חתונה פון זיין טאָכטער.

פֿיבערהאַפֿטיגע הכנות זענען פֿארגעקומען אין דאַרף, און נאָר רבי יוסף איז געזעסן מיט א צעברַאכן הארץ. ער האַט געציטערט נישט נאָר פֿאַר זיין אייגן לעבן, נאָר אויך פֿאַר די סכנה וואַס ער קען חלילה ברענגן אויף אנדערע אידן. ער האַט אויפֿגעהויבן זיינע אויגן צום הימל און געבעטן אן הייסע תּפילה אז ער זאָל בלייבן אן ערליכער איד, און אז ס'זאָל חלילה נישט ארויסקומען קיין מכשול פון זיינע מעשים.

****

בײַם ענדע פונעם מאַלצייט איז א יונגער באַדינער ארומגעגאַנגען צווישן די געסט מיט א גרויסן שיסל ברענענדיגע קוילן, און יעדער האַט זענומען קוילן צו ניצן פֿאַר זייער גרויסן פופּקע אויף צו רייכערן.

וועַן דער באַדינער איז אנגעקומען נעבן רבי יוסף, האַט ער אים געגעבן א ווייַז אז ער זאָל זיך אפּשטעלן אויף א מינוט. רבי יוסף האַט זענומען די גאַנצע שיסל מיט די ברענענדיגע קוילן אין זיינע הענט, און פֿאַר די פֿארוווונדערטע אויגן פון די אנוועזנדע, האַט רבי יוסף אויפֿגעהויבן דעם שיסל און אויסגעגאָסן די ברענענדיגע קוילן אויף זיך אליינס. אין אן אויגנבליק האבן זיינע קליידער אנגעהויבן ברענען, און רבי יוסף האַט געליטן שרעקליכע בראַנד וואונדן אויף זיין אַנגעזן קערפּער.

א געשריי האַט אויסגעבראַכן צווישן די געסט, "ער איז משוגע געווארן!" האבן די מענטשן געשריגן. "דער איד איז נישט בײַם דעת". די באַל האַט זיך גלייך אפּגעשטעלט. און דער שעיך איז מיט כעס צוגעלאָפן צו רבי יוסף, און געשריגן אויף אים, "דו משוגענער, גיי אוועק פון דא, און קיינמאל זאלסטו זיך נישט וואגן צוריק קומען".

אט אויף די וועַרטער האַט רבי יוסף געוואַרט. טראָץ זײַנע שרעקליכע יסורים, האַט ער זיך צוזאַמגענומען מיט די לעצטע כוחות, און זיך ארויסגעשלעפּט פון דעם דאַרף.

לאַנגע טעג האַט ער זיך געשלעפּט אַיבער די בערג און וועגן פון גליל, זיך מוטשענדיג מיט זיינע וואונדן, אבער אין האַרץ האַט ער נישט אויפֿגעהערט דאַנקן דעם אויבערשטן אז ער איז בייגעשטאַנען דעם שרעקליכן נסיון.

וועַן ער איז עגדליך אנגעקומען אהיים קיין צפֿת, האַט זיין פרוי אים קוים דערקענט. זי האַט זיך דערשראָקן צו זען איר מאַן אין אזא שוווערע מצב, אבער רבי יוסף האַט איר באַרואיגט און דערציילט די גאַנצע געשיכטע.

****

"אט דאַס איז דער סוד פון די וואונדן וואַס איר האַט געזען", האַט די אלמנה אויסגעפֿירט, וועַן טרערן גיסן זיך פון אירע אויגן. "מיין מאַן האַט נאָך גלעבט א שיינע פֿאַר יאָר נאָך יענעם שוווערן נסיון, און ביז זיין לעצטן טאָג האַט ער גלעזיט פון די שוווערע וואונדן, אבער ער האַט קיינמאל נישט געהאַט קיין טענות. ער האַט זיך בלויז געפֿריידט אז דער אויבערשטער האַט אים געגעבן די כוחות זיך ארויסצוראַטעווען פון יענע סכנה".

"אצינד פֿארשטיי איך שוין", האַט דער הייליגער 'בת עין' זיך אויסגעדרוקט מיט התּפעלות, נאַכן הערן די געשיכטע פון די אלמנה, "וואס עס האַט געמיינט דער עמודא דנהורא, דער ליכטיגער פֿייער־זייל, וואס איך האָב געזען באַגלייטן די מיטה פון רבי יוסף".

אצינד האַט דער ציבור שוין פֿארשטאַנען פֿארוואס דער הייליגער צדיק, וועלכער פלעגט קיינמאל נישט גיין צו קיין לויות, האַט דאַסמאל געמאַכט אן אויסנאַם, צו באַגלייטן דעם פּשוט'ן איד. ווייל דער איד, וואס האַט אויסגעזען אזוי פּשוט אין די אויגן פון מענטשן, איז געווען גאָר גרויס און חשוב אין הימל.

Real Estate



Location	BDR	BTH	Details	
Finchley/ Hearthstone	1	1	New btfl upgraded furn chosson/kalla apartment in Hearthstone near O&V, W/D, ground floor, large windows, Available mid-November.	732.606.2242 ☎
Van Buren	5	2	Nice 5 bedrooms, large garage	347.756.2656☎💬
The 70	3-4	2	Brand new gorgeous basement, available mid Nov- $1800/$2000	732.730.4074☎💬
55+	2.5	2	Magnificent House available for rent in Heimeshe Over 55 Community in Lakewood, right next to Shuls and all Facilities	732.474.8632 ☎💬
OAK & VINE	4	2	Upgraded quiet basement, newly renovated $2000	718.682.2598 x 1 ☎💬
Belz	5	2.5	Available immediately	718.930.4394☎💬
Clover	4	1.5	Basement apartment large kitchen and dining room cul-de-sac off Route 88, Call/text in evening hours	732.668.8790☎💬

עשיתי סגולת התנא רבי מתיא בן חרש ונושעתי

"The Heating Cooling Doctor"
The Best in The Business for Repair of Every Type Of Air Condition - Central Ac - Mini Splits Etc.
Thermostats - Water Heater - Tankless Systems
Call 24 hours: 646-820-0196

"The Commercial Refrigeration Doctor"
The Best in The Business for Repair of Every Type of Commercial-Refrigerator-Freezer-Walk In-Reach In-Merchandise Display - Ice Machines
Call 24 hours: 929-486-1587

מען קען רופן דער בית הוראה טעלעפאן ליין לעניני רבית
יעדער טאג פון 8:00 צופרי ביז 12:00 ביינאכט
845-493-8604 RIBISHOTLINE@GMAIL.COM

בית הוראה לעניני רבית
845-493-8604
ribishotline@gmail.com

Smartlist
The Premier Jewish Phonebook
Available on all App Stores
די בארימטער היימישע אידישע היים
דירעקטאריי עפפ שטעלט צו סערוויסעס פאר
איבער 25 היימישע שטעט איבער די גאנצער
וועלט .איז אייער פאמיליע גליסיסטעט אויף
סמארט ליסט ? רופט יעצט
848-224-9395 smartlistapp.com 800-530-4296

Commercial Rentals

Location	Size	Details	Contact
JACKSON	2500 SF	Light use only. Available for rent at a great price	848.326.4030
EGG HARBOR TOWNSHIP, NJ 08234	20,000 – 80,000 SF AVAILABLE	BEAUTIFUL WAREHOUSE SPACE AVAILABLE! ONLY 45 MINUTES FROM LAKEWOOD! ONLY $6.50 /SF CALL TODAY FOR DETAILS & SHOWING	347-537-2004 eggharborware-house@gmail.com
CENTRALLY LOCATED ON AIRPORT ROAD	Warehouse	large FULLY RACKED warehouse with offices avail to rent from June 1st with option of dividing to smaller spaces	732.503.3484
INDUSTRIAL PARK	SINGLE/DOUBLE OFFICE	private single/ double offices available all inclusive pricing.	732.330.9412





SALES REP

CHILDRENS CLOTHING COMPANY
Seeking a driven, energetic, results-oriented individual with strong sales skills. Experience preferred, not required.
Email resume:
salesladyandmore@gmail.com

B"M PHOTOGRAPHY

Bar Mitzvah Photography
Reasonable pricing
Call/Text: 347.694.7274



SERVICES

BOOKKEEPER

Experienced Bookkeeper Wanted!
Seeking an experienced bookkeeper with strong QuickBooks knowledge.
Great opportunity with room to grow!
Email resume to
NJJoinourteam@gmail.com

1HR LLC

LLCs, corporations - filed within 1 hour! $99 + state fee, EIN included. All 50 states.
Call / Text (845) 999-3797
or www.hourllc.com

JOB OPPORTUNITY

Join clicktotalent.com for the latest job opportunities!

OFFICE MANAGER

Looking for reliable, organized, and detail-oriented office manager to join our Lakewood office
Must speak Yiddish and English.
hrs: Sunday 9am-2pm, Mon to Thu 9am-6pm Fri till 9am-1pm.
Call 8454994787



JOBS

PROFESSIONAL WEBSITES

Professional Websites For Just $1,495 • Webrrific • 929.925.SITE

ABA POSITIONS

ABA positions available-
After hours.
Strong support and training provided.
Send your resume to
jobs@triumphaba.com or call
732-399-0001 ext. 415

JOB OPPORTUNITY

Looking for a bucher to operate a Wrapper Machine and assist customers in the Meat Dept. in a large Supermarket in Lakewood,
Will train, F/T, Good Pay
Call: 917-903-8019

CAR SERVICE

Shaye's Transportation
EWR - $130 JFK/LGA-$220
BP/Flatbush - $180
Monsey - $160
English, Hebrew, Yiddish
Call/Text/WA 917.494.4823

$7 Hire A Full–Time Remote Employee For $7 An Hour

That's a full time Overseas Employee for **$280 a week**

Loved by: **1000+** Satisfied clients

- ✓ Customer Service
- ✓ Bookkeeping
- ✓ Data Entry
- ✓ Architecture
- ✓ Property Management
- ✓ Amazon Assistance
- ✓ Collections
- ✓ Real Estate

No hidden fees. No lock-in contracts.

HIRING4LESS™ 848.986.6055 | HIRING4LESS.COM

ישיבה משיב דבר

לבחורים המבקשים להחיות נפשם בעסק התורה.
917-806-8075

שילוח הקן

די שענסטע מתנה פאר אייערע חתן (און פאר אייך אליין)
א gift certificate פאר שילוח הקן
917-923-0995
אברהם יצחק כהנא



MISC

VACATION RENTALS

USPS FOREVER STAMPS

Inspected and tested by USPS $40 per 100 (Min. 300)
Reach out for discounted prices on larger quantities.
Email: greatdeals4cheap1@gmail.com
SMS/LV MSG: 718-594-8502
FREE SHIPPING! WE PRICE MATCH! we accept CC!

FLORIDA PRIVATE VACATION VILLA

Boynton Beach, 4 bedroom, Luxury rental,
completely renovated, Kosher kitchen, Private pool
Call/text 347-645-6200
3 houses next to each other for family gatherings. also available for sukkos

BUYING AMEX POINTS

BUYING AMEX POINTS,
PAYING TOP DOLLAR
WE BEAT ANY OFFERS!
848-395-3759

MUSIC SALE

The music store: sale!!
Korg pa5x 61 key $4250 with a full updated set of beats &free shipping included!
Limited stock!
Call:845.650.7145

דירות אין ירושלים

פארט איר קיין ארץ ישראל און איר זענט נאכנישט מסודר מיט א דירה?
מיר האבן דירות אין אלע געגענטער אלע סייזעס פאר אלע פרייזן,
רופט: 9295688844
0527188660
t0527188660@gmail.com

HUDSON COUNTY NJ REAL ESTATE

Do you have Property in Jersey City, Union City, North Bergen, Bayonne etc. YES we are selling in TODAYS MARKET! Heimishe Real Estate Agent selling for over 21years.
Call 201.429.7226 Burech

אכטונג מחותנים

איינמאליגע געלעגענהייט א ראלל סטעמפס פאר בלויז $38 Forever
Zelle/CC
Call/Text 347-633-3003

שבת / וואכנטעג אין סקווירא

New Square: Beautiful 4 Bedroom apt avail. for Shabbes for rent or for weekdays also 1 bedroom suite for rent. Close to the shul.
Call/Text/Vm 845.641.9217

אספקלריא

אויב די אומות העולם האבן טענות בנוגע ארץ ישראל,זאגט מען זיי " ארץ ישראל איז נישט אונדער מצד אונדער מאכט און מהלכי מלחמה,נאר וויל דער אייבערשטער האט אונז דאס געגעבן!"
רופט אספקלריא
18459994949
דריקט 4 דערנאך 248

שמות לגניזה

Shaimos Pickup
בהשגחת הגה"צ צבי הירש ראבינאוויטש שליט"א אב"ד באבוב מאנסי
מיר פיקן אויף שמות פון לעיקוואד א גאנץ יאר.
845-499-8924

LAKEWOOD DUPLEX

5 Bedroom duplex in Blue River guestay.
com/lakewood-duplex
845-999-8452

NEUROFEEDBACK

• Anxiety • Depression • ADD • ADHD • Ticks • Lyme disease • Bed wetting • Stroke recovery
If you have children in Israel we are servicing Ny Nj and Yerushlayim too
Call/Text/Whatsapp: 419-750-4046

ישועה

איך האב געמאכט די סגולה פון צינדן לעכט און תהלים פאר ר' מתיא בן חרש און געזען ב"ה א וואנדערליכע ישועה און צוגעזאגט צו מפרסם זיין

צעטליך
אויפהענגען?



TMG
הענגט אין אלע אידישע געגנטער אין אמעריקא
בתי מדרשים, קאנטסראקשאן, פאבליק פלעצער
718.925.2300 #103 | info@tmgmediany.com

בית המדרש
חקל ישראל
ד'קאסאן

עי"ש ב"ק מרן רבינו יצי"ל

Cong.
Chakal Yisroel
Koson

בנשיאות ב"ק מרו אדמו"ר שליט"א

הזמנא מילתא היא

מתכבדים אנו להזמין את באי ומתפללי וידידי
בית מדרשינו לבא לקחת חבל וחלק במסיבת

מלוה מלכה השנתי

בשילוב סעודת הילולא להרה"ק הבת עין זי"ע

הנערכת ברוב פאר והדר לטובת בית מדרשינו

ביהמ"ד חקל ישראל קאסאן

57 HAVENS AVE. LAKEWOOD, NJ 08701

מוצש"ק ויצא הבעל"ט

נטילת ידים – בשעה 8:30

יושב ראש	דברי ברכה	נואם הכבוד
הרב שמואל יצחק	**כ"ק מרן**	**הרב משה**
פעפערקארן שליט"א	**רבינו** שליט"א	**פאנעט** שליט"א
מנהל תלמוד תורה קרלין סטולין		אדמו"ר מדעעש לעיקוואוד

כל הקהל הקודש מזומן

